



Formato de MIC para reportes y cuentas 2008 (27.01.2009)

El reporte de los asociados del MIC para KS en el 2008 consiste en 3 documentos:

- ✚ El reporte de la Forma 1, llenado y enviado a KS electrónicamente y en una impresión firmada en papel.
- ✚ Las cuentas auditadas del Norte y el Sur.
- ✚ Completada la “Forma para el Reporte del Auditor”, Forma 2.

La fecha límite para los 3 documentos es el 15.Abril.2009

Les recordamos asegurarse de que las cuentas para el fondo transferido del MIC para el Sur 1.1-31.12.2008 este auditada por la municipalidad de sur de acuerdo con sus regulaciones nacionales. Si el año financiero en el Sur no es 1.1-31.12 allí podrían necesitar hacer una auditoria especial por un auditor externo. Los costos deberán ser cubiertos por el proyecto. Tiene que ser un auditor profesional independiente, pero no necesariamente uno de las firmas internacionales porque pueden ser muy caros.

El reporte financiero así como el reporte auditado es enviado a la municipalidad del Norte y es auditado por un auditor externo de acuerdo al formato RS800, ver anexo 1.

Es urgente que KS reciba todos los documentos, incluyendo el reporte auditado dentro de la fecha límite porque ellos tienen que ser reenviados al auditor de KS como es requerido por NORAD. La auditoria final para el programa MIC no estará lista antes de que el auditor de KS haya revisado los reportes auditados de todos los asociados.

FORMA 1: REPORTE DE ASOCIADOS MIC 2008

1. INFORMACIÓN GENERAL DEL PROYECTO

1.1. Nombre Municipalidad Noruega:

Persona Contacto:

Teléfono No.:

Dirección de E-mail:

1.2 Nombre Municipalidad del Sur:

Persona Contacto:

Teléfono No.:

Dirección de E-mail:

1.3 Cantidad desembolsada por KS/NORAD para la asociación del proyecto en el 2008

1.4 Breve descripción del proyecto (Enfoque principal y metas)

2. PROGRESO DEL PROYECTO EN EL 2008

2.1 Breve descripción de los principales propósitos del proyecto e indicadores.

Propósitos	Indicadores

2.2 Progreso en sus resultados esperado (como eran esperados ser alcanzado en el 2008). Dar sus razones por cualquier desviación.

Resultado Esperado	Estatus 2007 (de acuerdo con el estudio de fondo)	Progreso/Resultado alcanzado en 2008	Desviación /comentarios

2.3 Breve resumen de las actividades más importantes en el 2008, llevada a cabo en relación con los planes descritos en su aplicación. Dar las razones por cualquier desviación.

2.4 ¿Algunos factores especiales internos o externos particularmente influenciaron la implementación del proyecto en el 2008 (positivamente o negativamente)?

2.5 ¿Qué medidas, si alguna, ha sido tomada en el 2008 del proyecto para tener en consideración las prioridades de planes nacionales y planes de desarrollo local?

2.6 Brevemente describa cualquier resultado como consecuencia de la capacidad de construcción y el intercambio de información que haya tenido lugar dentro del proyecto en el 2008 y su piensan que eso ha resultado en cambios institucionales o cambios en las prácticas de trabajo dentro de las municipalidades (por ejemplo, cambios en la capacidad administrativas, cultura política o la interface entre ellos).

2.7 Resultados and riesgos; ¿Es probable que el proyecto alcance sus metas, o hay un riesgo de mayores cambios?

2.8 ¿Han sido tomadas algunas acciones especiales en el 2008 para asegurar la sostenibilidad del proyecto y el plan para la retirada paulatinamente?

2.9 Resultados y actividades, con relación a Resultados and actividades re. Cortes claves en asuntos, como igualdad de género, ambiente, medidas anti-corrupción, etc.

2.10. Cooperación, con ANS y FK – así como con otros proyectos MIX en el mismo país.

2.11. Valor agregado para la asociación del MIC y el aprendizaje mutuo de los asociados del MIC.

3. Cuentas del proyecto para el 2008 – basado en cuentas auditadas y reportes auditados del Norte y la municipalidad del Sur

- 3.1. Cantidad Total recibida por la Municipalidad del Norte de KS en NOK
- 3.2. Gasto Total en la Municipalidad del Norte – en NOK
- 3.3. Fondos transferidos al Socio del Sur – en NOK
- 3.4. Fondos sin usar en la Municipalidad del Norte - en NOK
- 3.5. Fondos recibidos por el Socio del Sur – en moneda local
- 3.6. Gasto Total en el Municipalidad del Sur – en moneda local
- 3.7. Fondos sin usar en la Municipalidad del Sur – en moneda local
- 3.8. Balance Total - positivo o negativo
- 3.9. Explicación con relación a cualquier baja – o sobre consumo.
- 3.10. Valoración de la contribución de la Municipalidad del Norte – además del fondo de NORAD
 - Número de semanas de trabajo
 - Gastos Administrativos
 - Contribución en efectivo
- 3.11. Valoración de la contribución de la Municipalidad del Sur – además del fondo de NORAD
 - Número de semanas de trabajo
 - Gastos administrativos
 - Contribución en efectivo

4. Otra Información

- 4.1 Otros comentarios relevantes
- 4.2 Anexos con información adicionales

Fecha y Firma

Lugar y Fecha:

.....

Firma:

.....

ANEXO: FORMA PARA EL REPORTE DEL AUDITOR 2008